

# טשענאָסטאָווער צייטונג

צאָנשטאָט פרייז פון 2 טאָלענער-טראָג:  
 פון פּאָסט 20 גראַשען  
 פון פּאָסט 10 גראַשען  
 פון פּאָסט 5 גראַשען

**פּרטיקולער יודישער פּריוואַט-באַנק**  
 רעזערווירט פון פּרטיקולער-באַנק  
 טרעטע אלע 6 - טעלעפּאָן 201

צאָנשטאָט פרייז פון 2 טאָלענער-טראָג:  
 פון פּאָסט 20 גראַשען  
 פון פּאָסט 10 גראַשען  
 פון פּאָסט 5 גראַשען

Piątek, d. 30 listopada 1934

ליכט-צינדען 3.13

פרייטאָג פ' וישב כ"ג כסלו תרצ"ה

**אָדוואַקאַט ז. פּראָפּאַרט**  
 האָט זיך איבערגעצויגען  
 2-טע אַלע 33 .11 .5  
 צו פּערקויפּען  
 א ו-שטאַק הייז, 25 צימען,  
 אין גוטע צושטאַנד, אין טשענסטאָקאָו,  
 נאָרוועשטשא 8, עק סטראַזשאַק אַס.

Personelowi lekarskiemu, a specjalnie pani Dr. Wajsbergowej, oraz pielęgniarkom Szpitala Żydowskiego na Zawodziu za ofiarną i troskliwą opiekę podczas choroby nieodżałowanego naszego ojca  
**b. p. SALOMONA ROMANA**  
 tą drogą wyrażają serdeczne podziękowanie.  
**DZIECI i RODZINA.**

Z intencji zaręczyn p. REGINY EPSZTAJNÓWNY z p. FELIKSEM ZYGRAJCHEM, życzą wiecznego szczęścia i zadowolenia  
**MAURYCOWIE HIRSZBERG**

צו דער פּערלאָנג פון אונזער ליבער טאָכטער מלכה גלידמאַן מיט ה' ישעי' ריבאָוסקי פון וואַשא, ווינסט א הערליכען מזל-טוב און א בליעהנדע צוקונסט. עלטערן, געשוויסטער און ברודער גלידמאַן.

**ווערס פּאָפּולאַרע**  
 אַמפּיליגסטע  
 אין דער פּירט  
**MICHAŁ AJDELMAN**  
 Czestochowa Piłsudskiego 7  
 טעל. 05-13, 1 טער שטאַק, פּראָנט.

**הורט און דעטייל**  
 בעקאַנטמאַכונג  
 דערמיט פאך און בעקאַנט די געהערטע קונסטן, דאס ביי מין קוואַליטעט.  
**הורט - לאַגער פון מאָנאָפּאַקטור**  
 האָב איך פון 15 ד. ה.  
 געפּענט אַ גרויסען אויסוואַהל פון זעמטליכע זייס וואַרען אין דעפּייל-פּערקויף  
 זיי טיש-זיכער, האַנדיכער, לאַקען, אַנזערדעקען, רויטעס, פּעדערן-געסטען אינלענדישע און אויסלענדישע, אַלערליי ליינענער פון טערשידענע פּירטעס: טשעסשטאָווישקאַ, זשיראַרדאָווער, ווינזעווער, גליקס-מאַג'ס און אנדערע פון ביליגסטען פּיזן פּעסטען קוואַליטעט אַלץ צו זעהר ביליגע פּרייזען.  
 קומט און איבערצייגט אייך  
 סאַלידע און רעזעלע בעהאַנדלונג  
**א. מ. קאַהן**  
 מיט אַטונג  
**אַנדאַרוואַ 6, פּראָנט, 1 שטאַק.**  
 בעמערקונג: ביי אַ גאַנצען אויסשטייער-אַיינקויף - אַ ספּעציעלער ראַבאַט.

**העלאַ פּוקאַטש וואַלף גליקסמאַן**  
 תנאים געשריבן פ. ע.  
 טשענסטאָקאָו, אין ליטעאָד 1934.  
 אונזער ליבער ברודער וואַלף צו זיין תנאים מיט פּרל. העלאַ פּוקאַטש אונזערע האַרציגסטע גליק-וואַנזען.  
 שוועסטער און ברודער גליקסמאַן.  
 אונזער שוועסטער-טאָכטער העלאַ פּוקאַטש צו איהר תנאים מיט ה' וואַלף גליקסמאַן דעם האַרציגסטען מזל-טוב און א בליעהנדע צוקונסט ווינזען:  
 יונתן איורייעלאָוויטש, פּרוי און קינדער.  
 צו דער תנאים פון מין ערשט אייניקעל און שוועסטער-טאָכטער העלאַ פּוקאַטש מיט ה' וואַלף גליקסמאַן א האַרציגען מזל-טוב.  
 זאָל זייער מזל שיינען ווי די ליכטיגע זון.  
 פּאַפּע: חיה איורייעלאָוויטש און פּעטער: יעקב איורייעלאָוויטש.  
 צו דער תנאים פון אונזער שוועסטער-טאָכטער העלאַ פּוקאַטש מיט ה' וואַלף גליקסמאַן א האַרציגען מזל-טוב און א בליכענע צוקונסט ווינזען:  
 מרדכי איורייעלאָוויטש, פּרוי און קינדער.  
 צו דער תנאים פון אונזער ברודער און שוואַגער וואַלף גליקסמאַן מיט פּרל. העלאַ פּוקאַטש דעם אמח'ן מזל-טוב און א בליעהנדע צוקונסט ווינזען:  
 משה גליקסמאַן און פּרוי.  
 צו דער תנאים פון פּרל. העלאַ פּוקאַטש מיט ה' וואַלף גליקסמאַן א בליעהנדע צוקונסט און די עלטערן מזל-טוב ווינזען משה שמועלעוויטש און פּרוי.  
 צו דער פּערלאָנג פון פּרל. העלאַ פּוקאַטש מיט ה' וואַלף גליקסמאַן א האַרציגען מזל-טוב און פּולסטענדיגע צוטרענהייט ווינזען:  
 ג. זאַקס און פּאַמיליט.

**Tańców:** modnych, zwykłych  
 clou sezonu „CARIOCA” salonowa, wycza w kompletach, oddzielnie baletm. K. KOSTECKI,  
 ul. Waszyngtona 6.  
 Zapisy na kursy codziennie od 10 rano do 9 wiecz. Opłata niska.  
 פּראַקטישע ליקציע יעדן שבת פאַר יודישע געוועזענע אנהויב 8 און קינדער. לעצטע סוויק-שלאגערס. צוגעבליכער אַנזאַל.

**Farbiarnia, Pralnia Chemiczna „KRYSZTAŁ”**  
 ul. Berka Joselewicza 2  
 מיר נעמען אַן צו וואַשען קראַגענעס מיט לאַנג-דויערענדען שפיגעל-גלאַנץ, אויך נעמען מיר אַן כעמיש צו רייניגען און צו פאַרבען אַלעראַרט קליידונג.  
 ספּעציאַליטעט: 1) פאַרבען לעדערנע קורטקעס, 2) דעטאָשירען (ארויסנעמען פּלעקען און וואַשען). אַ טונג: פּלעקען ווערען אַרויסגענומען אויפ'ן אָרט

זונטאָג, דעם 2 גרוזדיגען 5 א זיגער אָוועז  
**אין פּרושיצקייס שוהל, 1-טע אַלע 1**  
 וועט פּענשען חנוכה - ליכט  
**דער יוסף באַראַש**  
 מיט א פּרזשאַטיק טען ט א ר  
 אונזער דער ליטונג פון דיריגונט ג. ראַטענבערג.  
 ס'זאָל וועט זינגען דער טענאַר פּראָפּ. שפּערבערג פון קראַקא בילעטען פּריעהר צו בעקומען אין וווקעריי פון ה' באַטשאַן, אלע 6.

דעם ה' יעקב משה גרוימאַן צוליעבן טויט פון זיין פּאַטער  
**נ"ע אברהם**  
 דריקען אויס דעם טיעפסטען מיטגעפיהל

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס דעם ה' יעקב משה גרוימאַן צום טויט פון זיין פּאַטער  
**נ"ע אברהם**  
 המקום ינחם אותו בתוך שאר אבלי ציון וירושלם.  
 יצחק טשעטשורע און פּאַמיליט.

את השתתפותנו חתמה בצערו הגדול של חברנו, חבר הועד אברהם ערליך למות עליו אחיו הילד יעקב נ"ע הפרה הנחמד שנסקף בעבודתך לטובת תנועתנו תמצא נחומים  
 הועד וחברים של „התאחדות", וילון מועצת ויתקניה וחבריה.

אחות פרימט! קבל את השתתפותנו החמה בצערך הגדול למות אחיך הקטן  
**נ"ע יעקב**  
 בעבודתך צער רעיונו הקדוש תמצא נחומים!  
 מפקדת וקן בית"ר, דרוו, „עליות" בוילון.

Najbliższe wyrazy współczucia naszemu koledze ABRAMOWI ERLICHOWI z powodu zgonu  
**BRACISZKA**  
 wyrażają  
 Estera, Dwora, Karola i Rutka  
 את חברי אברהם יצחק עהרליך מכאן למות עליו אחיו הקטן  
**נ"ע יעקב**  
 מכיע אני בזה את רגשי השתתפותי העמוקים.  
 בעבודתך למען תנועת „הויתקניה" תמצא נחומים.  
 ב. הרמנוביץ, וילון.

**נ"ע שלמה זלמן ראמאן**  
 איז נאך לאנגע אין שווערע ליידען געשטאַרבען אין עלטער פון 75 יאָהר.  
 די לוייה איז פאַרגעקומען מאָנטאָג, ד. 26 נאָוועמבער 1934 (י"ט כסלו תרצ"ה).  
 די אלע, וואס האָבען אנטײל גענומען אין דער לוייה און אָנגעגעבען דעם לעצטען כבוד אונזער טייערען נפטר, דריקען אויס א האַרציגען דאַנק, די אין טיעפען טרויער פּערבליבענע  
**קינדער און פּאַמיליט.**

**פאַרבערײ און כעמישע וועשערײ**  
**BENETA**  
 בערעק יאַסעלעוויטש 11 א:  
 (נעגענאיבער דעם געוועלב פון דער קאַפּעלשטראַסע)  
 אונזער דער ליטונג פון אַנזאַטאַלעווענט פון דער כעמישער אינדוסטריע - שולע אין וואַשא מיט לאַנגיעהריגע פּראַקטיק ספּעציאַליטעט:  
 1) פאַרבען לויט מוסטערן,  
 2) דעטאָשירען (ארויסנעמען פּלעקען און וואַשען אויפ'ן אָרט)  
 3) כעמיש רייניגען און פּאַסטאָריזירען קאַפּעלשטען,  
 4) וואַשן שטייטע מענער-וועש מיט א דויערהאַפּטען שפיגעל-גלאַנץ קאַנקרעטען-פּרייזען.

טייען געריהרט צוליעבן טויט פון אונזער לאַנגיעהריגען געהערטען שכן און פּריינד  
**נ"ע שלמה זלמן ראמאן**  
 דריקען מיר אויס אונזער אינגסטען מיטגעפיהל די איבערגעבליע-פענע קינדער און פּאַמיליט.  
**ב. באַטשאַן, פּרוי און פּאַמיליט.**

צום טויט פון אונזער לאַנגיעהריגען מיטגליד  
**נ"ע שלמה זלמן ראמאן**  
 דריקט אויס דער איבערגעצליבענער פּאַמיליט דעם טיעפסטען מיטגעפיהל  
 די פּערוואַלטונג  
**פון פּלעכער-צעק**  
 אין טשענסטאָקאָו.









